



Cluses Arve
& montagnes
Tourisme

Randonnées raquettes ou pédestres

* *Map of snowshoe and hiking trails*



LE REPOSOIR

LA CARONIÈRE - LA CHA - LA FORCLAZ



Mise à jour : janvier 2020

10

LA CARONNIÈRE AU DÉPART DU REPOSOIR (CHAMPS) LA CARONNIÈRE STARTING IN LE REPOSOIR (FIELDS)

- Difficulté : Facile (dès 6 ans) *Difficulty : Easy (age 6 and up)*
- Dénivelé : 150 m *Elevation gain : 150 m*
- Temps aller-retour : 1h20 *Round-trip time : 1:20*
- Balisage : panneaux de randonnée estivale *Markings : summer hiking signs*
- Départ alt. 1020 m *Departure alt. 1020 m*
- Arrivée alt. 1170 m *Arrival alt. 1170 m*
- Distance : 2,6 km aller-retour *Distance : 2.6 km round-trip*

Point de départ : se rendre au Reposoir, puis prendre la direction du Carmel et se garer sur le parking. *Starting point : go to Le Reposoir, then follow signs to Le Carmel and park in the car park.*

Randonnée : aller au Carmel en longeant le plan d'eau. Chaussez les raquettes et prendre le chemin qui monte à droite en direction du «Bassin». Tournez ensuite à gauche pour longer la forêt et surplomber le Carmel. La vue sur l'édifice est saisissante. Une fois au panneau «Le Bassin», prenez à droite la direction «La Caronnière» et continuez sur le chemin qui part dans les bois. À la sortie de ce bois, poursuivez sur le même chemin qui monte sur la gauche jusqu'au chalet de la Caronnière. Le retour s'effectue sur le même itinéraire. *Hike : go to Le Carmel, walking along the body of water. Put on snowshoes and take the uphill path on the right in the direction of «Le Bassin». Then turn left to walk along the forest and overlook Le Carmel. The view of the building is striking. Once you have reached the «Le Bassin» sign, go right in the direction of «La Caronnière» and continue along the path that leads into the woods. On leaving these woods, continue along the same uphill path on your left until you reach the La Caronnière chalet. Take the same route to go back.*

12

LA FORCLAZ AU DÉPART DU REPOSOIR (FORÊT) LA FORCLAZ STARTING IN LE REPOSOIR (FOREST)

- Difficulté : Facile (dès 8 ans) *Difficulty : Easy (age 8 and up)*
- Dénivelé : 230 m *Elevation gain : 230 m*
- Temps aller-retour : 1h20 *Round-trip time : 1:20*
- Balisage : panneaux de randonnée estivale *Markings : summer hiking signs*
- Départ alt. 1090 m *Departure alt. 1090 m*
- Arrivée alt. 1320 m *Arrival alt. 1320 m*
- Distance : 3,5 km aller-retour *Distance : 3.5 km round-trip*

Point de départ : partez du virage de Bellegarde (petit parking). Un second départ est possible du village si la route est enneigée. *Starting point : start at the Bellegarde bend (small car park). You can also start from the village if the road is snowy.*

Randonnée : traversez le village et prendre la direction du col de la Colombière. Le départ s'effectue dans un virage en épingle à Bellegarde où vous trouverez le panneau «Planzury» comme point de départ. Prenez à droite la direction de la Forclaz. Le large chemin monte régulièrement jusqu'aux chalets de la Forclaz. Le retour s'effectue sur le même itinéraire. *Hike : cross the village and follow signs to Col de la Colombière. You will start in a hairpin bend in Bellegarde where you will see the «Planzury» sign as the starting point. Go right in the direction of La Forclaz. The wide path steadily climbs up to the chalets of La Forclaz. Take the same route to go back.*

11

LA CHA AU DÉPART DU REPOSOIR (FORÊT ET ALPAGES) LA CHA STARTING IN LE REPOSOIR (FOREST AND MOUNTAIN PASTURES)

- Difficulté : Difficile (dès 14 ans) *Difficulty : Hard (age 14 and up)*
- Dénivelé : 310 m *Elevation gain : 310 m*
- Temps aller-retour : 2h *Round-trip time : 2 hrs.*
- Balisage : panneaux de randonnée estivale *Markings : summer hiking signs*
- Départ alt. 1220 m *Departure alt. 1220 m*
- Arrivée alt. 1530 m *Arrival alt. 1530 m*
- Distance : 4 km aller-retour *Distance : 4 km round-trip*

Point de départ : depuis le Reposoir, prenez la route sur 3 km en direction du Col de la Colombière. 150 m avant le lieu-dit «Saint-Bruno», gardez-vous sur le parking le long de la route départementale. *Starting point : from Le Reposoir, take the road for 3 km in the direction of Col de la Colombière. 150 m before the «Saint-Bruno» place name, park in the car park along the departmental road.*

Randonnée : La montée commence au lieu-dit «Saint-Bruno» près d'une superbe ancienne ferme aux façades de tavaillons. Empruntez la piste 4x4 qui grimpe vers «La Cha». Le chemin passe à côté du gîte d'étape de Malatrait, ancienne demeure très ressemblante à la première. Très beau cadre pour une «pause-café». Le chemin continue en forêt avec une montée plus soutenue jusqu'aux chalets de La Cha. Le retour s'effectue sur le même itinéraire. *Hike : The uphill hike starts at the «Saint-Bruno» place name close to a superb former farm with shingled façades. Take the 4x4 trail that goes up to «La Cha». The path passes by the Malatrait stop-over lodge, a former residence that closely resembles its original version. This is a wonderful setting for a coffee break. The path continues in the forest with a sharper ascent to the La Cha chalets. Take the same route to go back.*

⚠️ AVERTISSEMENTS Warnings

Il existe un balisage orange spécifique à la raquette sur le plateau d'Agy, n'empruntez pas les pistes de ski de fond. *There are specific orange snowshoe markings on the Agy plateau; do not take the cross-country ski runs.*

- Pratique libre et sous votre entière responsabilité. *Use the trails freely, at your own risk.*
- Document non contractuel. Itinéraires donnés à titre indicatif sans engager la responsabilité de l'éditeur. *Non-binding document. Routes are indicated for information only and the publisher cannot be held liable.*
- Prévoyez une marge de sécurité importante. *Allow a large safety margin. In the winter, night falls quickly and you move more slowly.*
- Partez tôt et ne partez jamais seul. *Leave early, never alone.*
- Bien vous informer sur l'existence de zones à risques, les zones réglementées et sur les conditions météorologiques. *Be aware of any at-risk areas, regulated zones and current weather conditions.*

🌲 RESPECT DU MILIEU Respect for the environment

- Respectez la faune et la flore déjà fragilisées par l'hiver. *Respect the fauna and flora, which have already been weakened by the winter weather.*
- Tenez vos chiens en laisse. Ramenez vos détritrus. *Keep your dog on a leash. Take any rubbish home with you.*

NUMÉROS UTILES Useful numbers

Météo et bulletin neige
Weather and snow report



Les secours en montagne
Mountain rescue services : 112

PGHM Chamonix (secours en montagne)
PGHM Chamonix (Mountain rescue services) :
+33 (0)4 50 53 16 89

Centre nordique Nordic center :
+33 (0)4 50 34 27 53

Liste des accompagnateurs en montagne auprès des offices de tourisme. Contact tourist offices for lists of mountain guides.

